



Elektrostimulator TENS



Lieferant / distributor:

Hersteller / manufacturer:



Endelner Feld 9 • D - 46286 Dorsten
www.saneo-line.com
info@saneo-line.com
Hotline +49 (0) 18 05 . 18 15 18
(0,14 €/Min. aus dem deutschen Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 €/Min.) (0,14 €/min. from
a German landline, other providers may differ)

05/2010 / RT CG

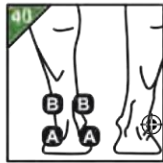
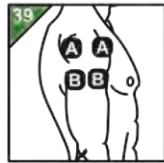
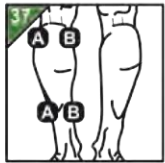
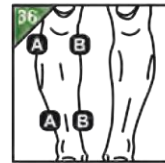
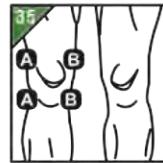
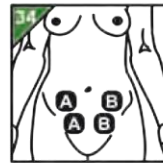
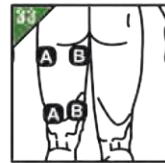
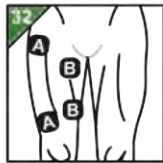
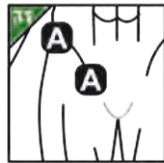
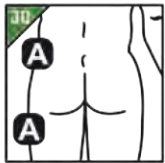
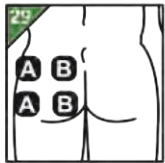
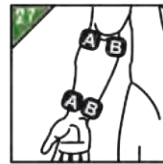
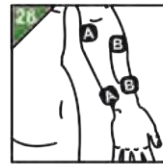
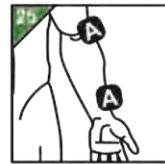
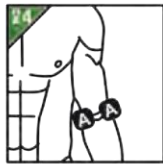
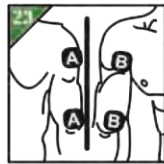
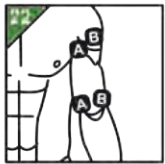
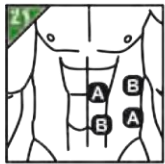
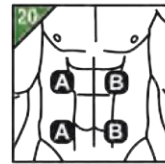
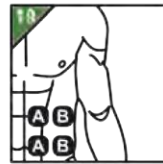
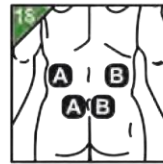
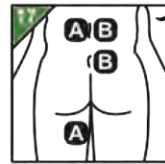
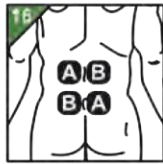
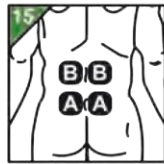
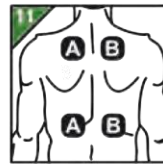
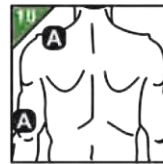
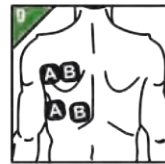
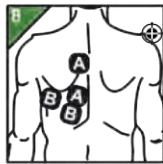
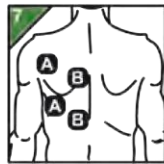
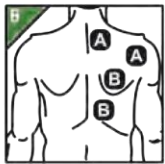
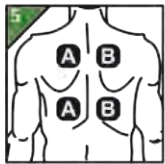
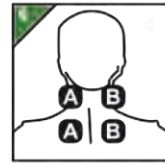
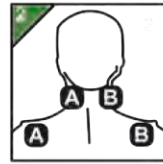
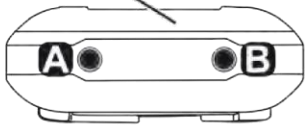


Bedienungsanleitung
Instruction manual



12.05.2010 13:12:45

Gürtelclip / Belt clip



Zahvaljujemo vam na ukazanom povjerenju i odabiru ovog vrhunskog proizvoda tvrtke Medizintechnik GmbH & Co. KG.

Ove upute za uporabu provest će vas kroz mogućnosti primjene ovog terapijskog uređaja. Osim toga, dati će vam savjete o terapiji.

hr

Uvijek čuvajte ove upute za uporabu uz uređaj.



Ovaj uređaj ne zamjenjuje posjet liječniku!

Iako primjena terapijskog uređaja može postići uspješne rezultate, značajno smanjenje boli ne treba poistovjetiti s izlječenjem uzroka boli.

Pregled uređaja

- 19 terapijskih programa
- 3 programa koja se mogu konfigurirati
- Funkcija mjerača vremena
- Veliki LC zaslona: potpuni i jasan prikaz svih funkcija i parametara
- Automatsko isključivanje nakon tretmana
- Jednostavan rad
- Monitor baterije
- Automatsko prepoznavanje elektroda
- Funkcija praznog hoda
- Kopča za remen za veću mobilnost

Sadržaj

Važne napomene.....	3
... uz upute za korištenje	3
... uz određene funkcije	3
... uz odgovornosti i jamstvo	3
Sigurnosne napomene	4
Opis uređaja	6
TENS terapija boli pomoću SaneoTENS.....	6
Kontraindikacije / ograničenja primjene.....	7
Dijagrami uređaja	8
Opseg isporuke	10
Pribor	10
Korištenje SaneoTENS.....	11
Mogući prikazi	11
Priprema za tretman.....	12
Postavljanje elektroda	12
Uključivanje i isključivanje SaneoTENS -a	13
Postavljanje programa	13
Odabir intenziteta stimulacije	14
Završetak tretmana i čišćenje terapijskog sustava	14
Zamjena baterije	15
Pregled programa	16
... prema programu.....	16
... prema indikacijama / regijama tijela	18
Programiranje programa - neograničene uporabe	20
Pregled parametara.....	20
Unos parametara.....	21
Tehnički podaci i podrška	22
Simboli	22
Pogreške i rješavanje problema	23

... uz ove upute za korištenje

Molimo pročitajte ove upute za uporabu prije prve uporabe.

Ove upute za uporabu namijenjene su liječnicima i terapeutima, kao i pacijentima. Oni su dio uređaja i moraju biti dostupni korisniku / pacijentu u svakom trenutku. Odlomci nisu dopušteni.

Pažljivo pročitajte napomene o pravilnoj uporabi (stranica 3), Sigurnosne napomene (stranica 4) i kontraindikacije (stranica 7).

... uz određene funkcije

SaneoTENS je uređaj za kućnu terapiju koji služi za pružanje električne stimulacije živaca kroz kožu. Koristite ga isključivo za liječenje indikacija opisanih u poglavlju Pregled programa (stranica 18).

Svaka primjena koja nije opisana u uputama za uporabu ili je opisana kao nedopuštena smatrat će se nepravilnom uporabom uređaja.

Smije se koristiti samo pribor odobren od proizvođača. (npr. TENS elektrode na površini tijela).

... uz odgovornosti i jamstvo

Jamstvo vrijedi 24 mjeseca na terapijski uređaj SaneoTENS i sav pribor (isključujući potrošni materijal) od dana isporuke. U tom razdoblju proizvođač može popraviti ili zamijeniti uređaj / pribor bez naknade.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale zbog nepravilne uporabe, nepoštivanja ovih uputa za uporabu i neovlaštenih izmjena sustava. Jamstvo postaje ništavo.

Proizvođač ima pravo izvršiti tehničke izmjene kojima se odobrava terapijski uređaj, njegove funkcije i pribor.

Važne bilješke

Sigurnosne napomene

SaneoTENS

je medicinski proizvod klase IIa (MDD). Kada se koristi u komercijalne svrhe, proizvođač mora svake dvije godine obaviti sigurnosnu provjeru.

hr

SaneoTENS

- Koristite samo s originalnim priborom
- Zaštitite od vode i drugih tekućih tvari i ne koristite pri vlažnosti većoj od 90%
- Koristite samo na temperaturama između 10 ° C i 40 ° C
- Čuvati samo na temperaturama između 0 ° C i 50 ° C
- Nemojte koristiti ako je uređaj neispravan ili oštećen (npr. Zbog pada)
- Budite posebno pažljivi kada koristite uređaj za djecu
- Uvjerite se da djeca i neovlaštene osobe nemaju pristup uređaju
- Spremite uređaj u ambalažu i zaštitite od oštećenja i onečišćenja
- Ne koristite tijekom vožnje ili rada sa strojevima
- Nemojte koristiti kad je kućište baterije otvoreno

CAUTION

Interakcija s drugim uređajima / sustavima

Interakcija s drugim (medicinskim) uređajima može utjecati na izlazne vrijednosti. Ne koristite SaneoTENS u blizini:

- Mikrovalne ili kratkovalne uređaje
- Prijenosnih VF komunikacijskih uređaja (mobilni telefoni)
- ① Tijekom trtmana pazite da vaš mobilni telefon bude udaljen najmanje tri metra.

hr

CAUTION

Smetnja sustava zbog pucanja kabela elektrode

Nepravilna uporaba, ekstremno savijanje ili nepravilno povlačenje oštećenog kabela elektrode može dovesti do grešaka u sustavu.

- ① Nemojte savijati kablove elektrode.
- ① Nemojte povlačiti kablove.

⚠ CAUTION

Elektro-kemijske opekline!

Ne koristite SaneoTens prilikom istovremenog spajanja na VF kirurške ili elektrokoagulacijske uređaje. Nepoštivanje može dovesti do elektro-kemijskih opeklinea.

⚠ CAUTION

Nekontrolirani protok struje!

Dodirivanje metalnih dijelova unutar kućišta baterije može uzrokovati nekontrolirano pražnjenje. Koristite samo sa zatvorenim kućištem za baterije!

Opis uređaja

TENS terapija boli pomoću SaneoTENS -a

hr

TENS (Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation) medicinski je priznat i dokazan više od 40 godina.

SaneoTENS je terapijski sustav TENS za učinkovito liječenje akutne i kronične boli.

Tijekom terapije TENS-om medicinski učinkovita struja koja nije opasna po zdravlje usmjerava se kroz kožu do tkiva putem dvije ili četiri elektrode.

U programima liječenja dostupna su dva raspona frekvencija.

- TENS terapija (1 Hz do 20 Hz)

... idealno je prikladan za liječenje kronične boli jer može potaknuti oslobađanje tvari za smanjenje boli koje se prirodno proizvode u tijelu (npr. endorfini, dinorfini). Vlastiti lijekovi protiv bolova u tijelu također ostaju učinkoviti nakon tretmana.

- TENS terapija (50 Hz do 100 Hz)

... posebno je prikladan za liječenje akutne boli. Može blokirati ili smanjiti signale boli u mozak.



Učestalost tretmana

Po potrebi možete izvesti nekoliko tretmana dnevno, pod uvjetom da se ne pojave nuspojave poput kožnih reakcija.

Opis uređaja

Kontraindikacije / ograničenja primjene

Medicinske okolnosti pod kojima SaneoTENS **ne smije** koristiti:

- Tijekom trudnoće uređaj se nikada ne smije koristiti u području trbuha. Struja korištena u medicinske svrhe može dovesti do pobačaja!
- Tijekom rada sa strojevima (npr. Vožnja automobila) ili dok spavate
- U slučaju metalnih implantata u području liječenja
- U slučaju oštećenja kože ili oštećenja sluznice (ozljede) i akutnih infekcija sluznice, kože ili potkožne kože
- U slučaju srčane aritmije ili bolesti srčanog mišića
- Tamo gdje su prisutna psihološka ograničenja i/ili kognitivne razlike
- Nikada nemojte koristiti u predjelu srca ili u blizini karotidne arterije
- Oprez! Primjena na prsnom košu može dovesti do ventrikularne vibrilacije.
- Uređaj nije prikladan za osobe s pacemakerom i/ili aktivnim implantatima (defibrilatori)!
- Struja koja se koristi u medicinske svrhe potiče cirkulaciju krvi. Liječenje se mora prekinuti i/ili provesti pod liječničkim nadzorom ako:
 - Doživljava se drastična promjena u osjećaju struje, iako intenzitet stimulacije nije promijenjen.
 - Prije početka liječenja uočene su nepoznate infekcije ili krvarenja u području liječenja.
 - Primjećuju se sve veće ili snažne promjene na koži, u tom se slučaju mora konzultirati liječnik (moguća alergija).

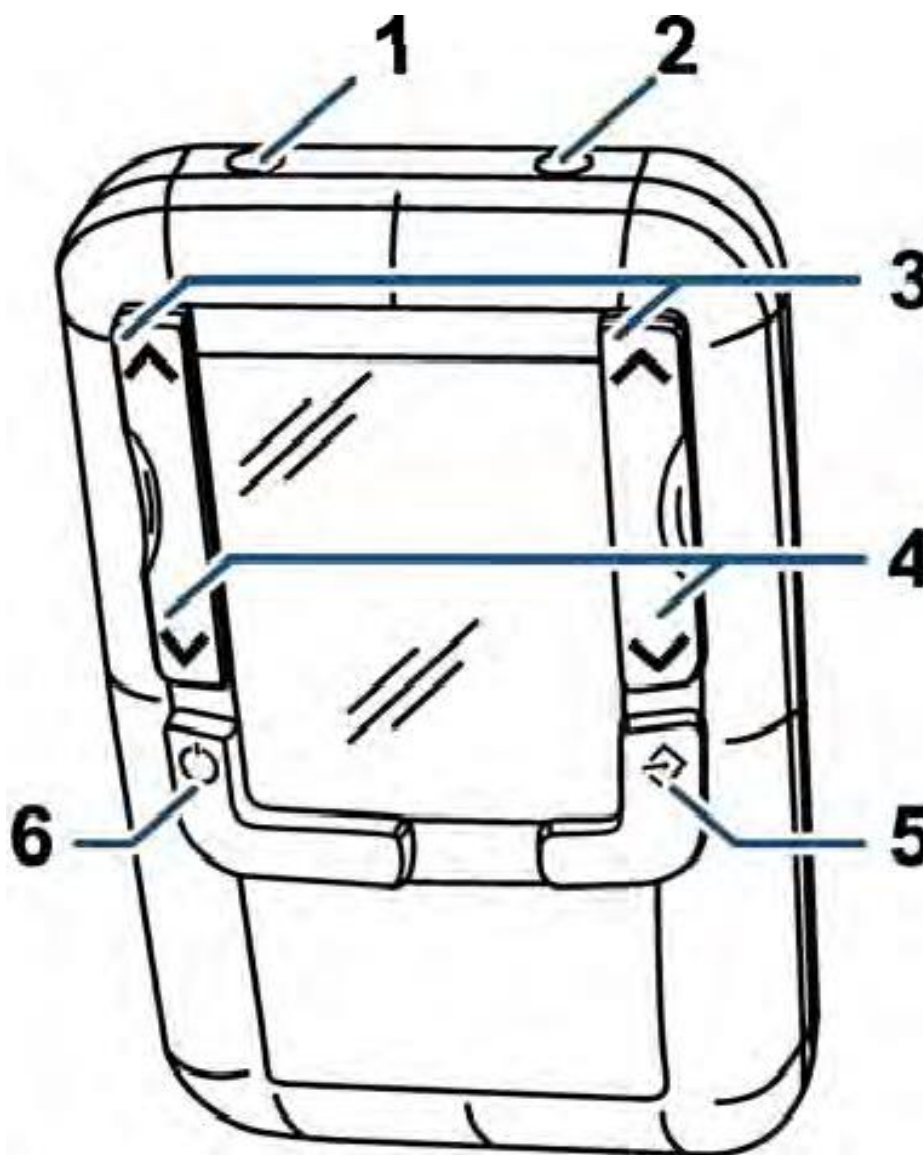


Opis uređaja

Dijagrami uređaja

Opći pregled

hr

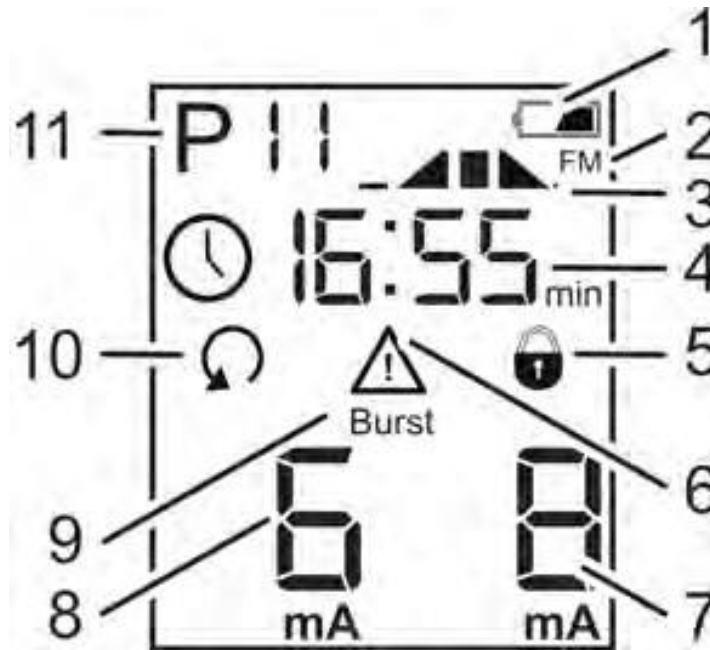


- 1** Utičnica za priključak elektrode, kanal A
- 2** ElectrUtičnica za priključak elektrode, kanal B
- 3** ▲: povećanje intenziteta
- 4** ▼: smanjenje intenziteta
- 5** Menu - Tipka izbornika (Odabir programa)
- 6** On/Off - Tipka za uključivanje/isključivanje

Opis uređaja

Zasloni

Svi zasloni prikazani su u poglavlju Mogući zasloni, stranica 11.



1 Stanje napunjenosti baterije

2 Aktivna frekvencijska modulacija

3 Trenutna faza stimulacije (trepće)

4 Preostalo vrijeme tretmana u minutama: sekunde

5 Zaključavanje aktivno

6 Sesija terapije je prekinuta.

7 Intenzitet stimulacije Kanal B

8 Intenzitet stimulacije Kanal A

9 Aktiviran je Burst način rada

10 Neispravan unos aktivnim zaključavanjem

11 Postavljanje programa

hr

Opis uređaja

Sadržaj isporuke

hr

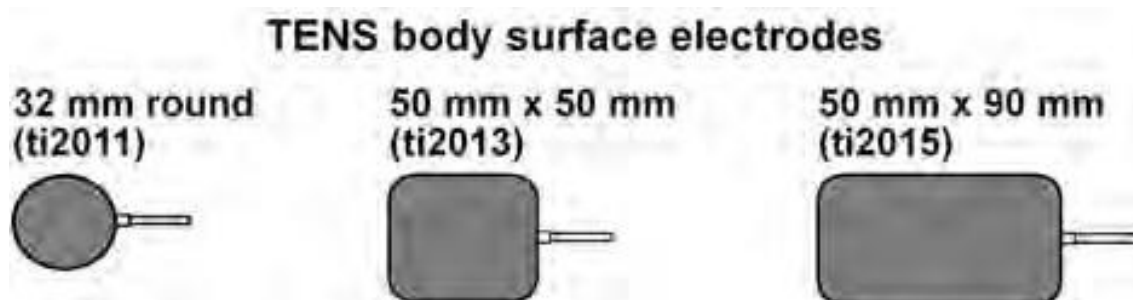
Artikal br.	Naziv
ti2003	1 x SaneoTENS uređaj za elektrostimulaciju 1 x Upute za korištenje
ti6060	1 x Baterija (9 V - alkalna)
ti2013	1 x TENS samoljepive elektrode 50 mm x 50 mm (4 kom.)
ti2033	2 x Kabel za spajanje elektroda (2-polne), 2 mm

Pribor

Artikal br.	Naziv
	TENS samoljepive elektrode:
ti2011	32 mm okrugle (4 kom.), PZN 3888368
ti2013	50 x 50 mm (4 kom.), PZN 3888546
ti2015	50 x 90 mm (4 kom.), PZN 3888351

U Njemačkoj su odabrani artikli dostupni i u ljekarnama. U tom slučaju navedite PZN (broj lijeka).

Dijagrami dodatne opreme



Osim gore navedenih stavki, na našoj web stranici možete pronaći i dodatne SaneoLINE proizvode:

<http://www.saneo-line.com>

Rukovanje uređajem SaneoTENS

Mogući zasloni

Pxx

Program tretmana (aktivni program)



Zaključavanje. Tipkovnica je zaključana pet sekundi nakon zadnjeg unosa kako bi se spriječili nenamjerni unosi. Otključavanje samo pritiskom na tipku ▼.



Neispravan unos / nevažeci pritisak na tipku



Terapija je prekinuta zbog nedovoljnog kontakta s pacijentom.

Pogledajte poglavlje Pogreške i rješavanje problema (stranica 23), točka 2.



Vrijeme tretmana po sesiji u minutama (**min**) i sekundama.

mA

Intenzitet stimulacije od 0 mA do 60 mA.

Burst

Način za sprječavanje stečenih sklonosti toleranciji.

FM

(FM) Frekvencijska modulacija Jedinice prikazanih vrijednosti:

Hz

Frequency (pulses per minute)

µs

Pulse duration (in microseconds)

sec

Stimulation and/or resting phase (in seconds)

min

Treatment duration (in minutes)

Stanje napunjenosti baterije:



Baterija je napunjena; uređaj je spreman za upotrebu.



Baterija i uređaj su spremni za upotrebu.

Treperi: Baterija se mora zamijeniti u kratkom roku; stanje napunjenosti baterije kritično.



Trenutna faza stimulacije i / ili faze mirovanja označena je treperenjem. Slika slijeva:



Prekid | Povećanje | ■ visoravan | Smanjivanje | Pauza

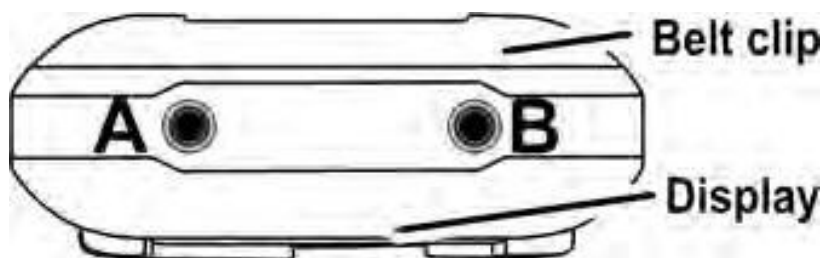
hr

Rukovanje uređajem SaneoTENS

Priprema za tretman

Uređaj je isključen; nema prikaza na zaslonu.

- ① Priključite kabel elektrode u utičnicu kanala A na prednjoj strani uređaja.
- ① Ako namjeravate koristiti oba kanala, spojite dodatni kabel elektrode s utičnicom kanala B.



Priprema područja kože koja će se tretirati

Očistite područja kože koja se tretiraju od znoja, vlage i prljavštine. Uvjerite se da je koža suha (nemojte koristiti masti ili kreme) i netaknuta.

- ① Izvadite samoljepive elektrode iz zaštitnog pakiranja.
- ① Spojite elektrode s kabelom (isporučen za uređaj).

Postavljanje elektroda

Primjena elektroda može se koristiti za liječenje različitih indikacija. Elektroda s dvije ljepljive površine spojena je na kanal A ili na kanal B.

Primjena elektrode i odabrani program moraju se podudarati; vidi poglavlje Pregled programa, stranica 18.

- ① Postavite (zalijepite) elektrode kako bi odgovarale vašem programu i prema primjeni elektroda prikazanoj **na naslovnici ovih uputa za uporabu**. Pridržavajte se sigurnosnih napomena (stranica 4)!
- ① Nakon tretmana, elektrode se mogu zalijepiti na nosač i spremite u zaštitnu ambalažu.

Uključivanje i isključivanje SaneoTENS -a

Za uključivanje i isključivanje uređaja koristite tipku za uključivanje / isključivanje (**On/Of**). Verzija softvera nakratko se prikazuje nakon uključivanja.



Podešavanje programa

Traženi program postavite na sljedeći način (pogledajte poglavlje Pregled programa, stranica 16):

- ① Uključite terapijski uređaj pomoću tipke za uključivanje / isključivanje (**On/Of**). Izbornik tretmana unaprijed postavljenog programa tada se nakratko pojavljuje na zaslonu.
- ① Držite pritisnutu tipku izbornika (**Menu**).
Nakon cca. tri sekunde prikazuje se izbornik za odabir programa s trenutnim programom.
- ① Pritisnite tipku ▲ button nekoliko puta dok se ne prikaže željeni program.
- ① Kratko pritisnite tipku izbornika (**Menu**).
Izbornik za odabir programa (**Selection menu**) se zatvara.
Odabrani program odmah se prikazuje u izborniku za liječenje (**treatment menu**)

Sada odaberite pojedinačni intenzitet stimulacije.

Rukovanje uređajem SaneoTENS

Odabir intenziteta stimulacije

hr



Vodite računa o vlastitim opažanjima!

Jasno biste trebali osjetiti struju ili intenzitet stimulacije, ali to ne bi trebao biti neugodan osjećaj i zasigurno ne bi trebao biti bolan.


Intenzitet stimulacije za kanal A i / ili kanal B prikazan je na lijevoj i / ili desnoj strani izbornika za liječenje (dio: **mA**) (**treatment menu**).

Odaberite intenzitet stimulacije

Za **kanal A** koristeći ▲/▼ tipke na **lijevo** od zaslona i za **kanal B** koristeći the ▲/▼ tipke na **desno** od zaslona.

- ① Pritiskom na ▲ tipku kratko se povećava intenzitet stimulacije za 1 mA za odgovarajući kanal.
- ① Pritiskom ▼ tipke nakratko se smanjuje intenzitet stimulacije za 1 mA za odgovarajući kanal.

Tretman započinje.

Kada je postavljen odgovarajući intenzitet stimulacije i nije  promijenjen tijekom 15 sekundi, na zaslonu se pojavljuje simbol **lokota**. Tipkovnica je zaključana.

- ① Otključajte tipkovnicu, prema potrebi, pomoću tipke ▼ npr. za podešavanje intenziteta.

Završetak tretmana i čišćenje uređaja

Uređaj se automatski isključuje po isteku vremena liječenja. Liječenje se može prekinuti u bilo kojem trenutku pomoću gumba za uključivanje/isključivanje (**On/Off**).

- ① Nemojte uklanjati elektrode s površine tijela prije nego što je uređaj isključen.
- ① Vlažnom krpom bez dlačica očistite elektrode nakon uporabe. To će produžiti trajnost elektroda.

Rukovanje uređajem SaneoTENS

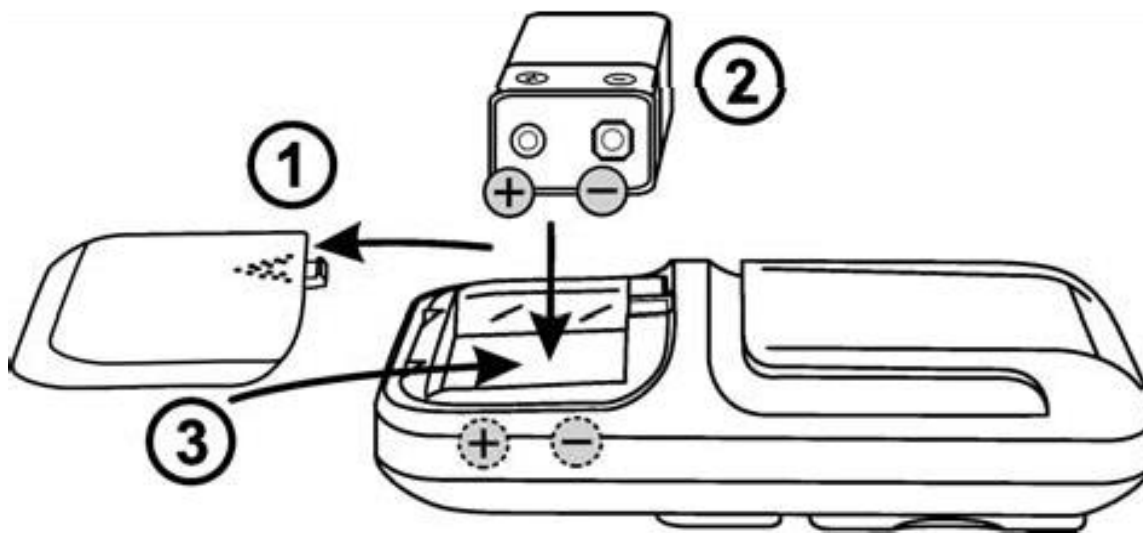
- ① Zalijepite elektrode natrag na plastični list i spremite ga u zaštitno pakiranje.

Ako se ljepljivost elektroda smanji, namočite ljepljivu površinu vodom. Ako to više ne djeluje, zamijenite elektrode.

hr

Zamjena baterija

- ① Prije zamjene baterije isključite uređaj.



- 1** Otvorite pretinac za baterije.
- 2** Stavite bateriju u pretinac na ispravan položaj.
- 3** Zatvorite pretinac za baterije.

- ① Uzmite u obzir nacionalne zakonske propise koji se primjenjuju u vašoj zemlji u pogledu ekološkog odlaganja baterija, pribora i pakiranja.

Pregled programa

... prema programu

U sljedećoj tablici navedeni su svi programi (**Prog**), njihovo područje primjene, način rada, postavke i trajanje (**application area, mode of operation, settings, duration**).

hr

Prog	Application area	Mode of operation	Frequency (Hz)	Pulse width (µs)	Rise time (sec)	Plateau time (sec)	Descent time (sec)	Pause (sec)	Duration (min)
1	Acute, neuropathic or chronic pain	continuous stimulation, Channel A and B identical	100	200					30
2	Acute, neuropathic or chronic pain	cyclic stimulation, Channel A and B identical, 3 sec 100 Hz, 3 sec 3 Hz	100/3	180					30
3	Alternative to Program 1 and 2, especially for chronic pain	continuous stimulation, Channel A Channel B (attach Channel A and B crosswise)	100 4	200 200					30
4	Alternative to Program 1, 2 and 3 to prevent therapy resistance	Burst stimulation, Channel A and B identical, 7 pulses per burst group, pulse frequency 2 Hz, burst frequency 100 Hz.	100	250					30
5	Alternative to Program 1, 2 and 3 to prevent therapy resistance	frequency modulation, Channel A and B identical	8-100	250	2	2	2	2	30
6	Muscle pain	continuous stimulation, Channel A and B identical, 10 min 100 Hz, then 10 min 4 Hz, then 10 min 100 Hz.	100/4	150@ 100Hz 200@ 4HZ					30
7	Muscle tension	cyclic stimulation, Channel A and B identical, 30 sec 4 Hz, 30 sec 6 Hz, 30 sec 8 Hz, 20 sec 4 Hz, 20 sec 6 Hz, 20 sec 8 Hz, in between the phases 2 sec pause	4/6/8	250					30
8	Muscle tension	amplitude modulation, Channel A and B alternating	75	150	1	0	1	2	30

Pregled programa

en

Prog	Application area	Mode of operation	Frequency (Hz)	Pulse width (μ s)	Rise time (sec)	Plateau time (sec)	Descent time (sec)	Pause (sec)	Duration (min)
9	Muscle tension	cyclic stimulation, Channel A and B identical, 5 sec 40 Hz, 10 sec 4 Hz, 5 sec 50 Hz	40/4/5 0	250					30
10	Spine syndromes (cervical spine, vertebral, lumbar spine)	continuous stimulation, Channel A and B identical	110	180					30
11	Spine syndromes (cervical spine, vertebral, lumbar spine)	continuous stimulation, Channel A and B identical	80	150					30
12	Knee, joint or tendon complaints, phantom pain	continuous stimulation, Channel A and B identical	40	200					30
13	Rheumatic joint complaints	frequency modulation, Channel A and B identical	2-8	250	2	2	2	2	30
14	Neuropathic pains, shingles	continuous stimulation, Channel A Channel B	10 2	200 200					30
15	Menstrual complaints	continuous stimulation, Channel A and B identical	8	200					30
16	Blood circulation disorders	continuous stimulation, Channel A and B identical	2	250					30
U1	Free, see chapter Programming unrestricted-use programs	basic program continuous TENS stimulation, frequency and duration configurable	2-120	250					5-99
U2	Free, see chapter Programming unrestricted-use programs	basic program frequency modulation, frequency, rise, plateau, descent and duration configurable	2-100	250	0.5-5.0	1-10	0.5-5.0	1-10	5-99
U3	Free, see chapter Programming unrestricted-use programs	basic program burst stimulation, Channel A and B identical, 7 pulses per burst group, pulse frequency 2 Hz, burst group intervals and duration configurable	100	250				0.1-5.0	5-99

Pregled programa

... prema indikacijama / dijelovima tijela

Programi 1 do 5 se u osnovi mogu koristiti za liječenje gotovo svake vrste boli. Nadalje, u sljedećoj tablici abecedno su navedene najčešće naznake odn. dijela tijela u kojima se bol najčešće javlja. Daje vam preporuke za postizanje terapije daljnjim posebnim programima i za primjenu elektroda (pogledajte naslovnicu ovog priručnika s uputama).

hr

Da biste postigli maksimalne rezultate od vaše stimulacije, važno je pravilno postaviti elektrode. Optimalni položaj malo se razlikuje od osobe do osobe, pa pokušajte pomicati elektrode dok ne dobijete najudobnije i najučinkovitije rezultate. Prije stavljanja elektroda na tijelo, uvijek operite i osušite kožu kako biste osigurali dobru vodljivost. Elektrode obavezno stavljajte samo na zdravu kožu.

Nadalje, elektrode uvijek trebate postaviti bez preklapanja.

Indikacija / dio tijela	Program	Položaj elektroda
Ahilova tetiva	12	40
Gležanj	12	38
Poremećaji cirkulacije krvi	16	28
Muskulatura stražnjice	6	29
Lakat	12	24
Podlaktica (teniski lakat)	6	25, 26, 27
Kuk	12	30, 31
Zglob koljena	12	35
Potkoljenica	6	36, 37
Shingles – Herpes Zoster	14	*

Pregled programa

Indikacija / dio tijela	Program	Položaj elektroda
Išijatični živac	14	15, 16, 17
Menstrualne tegobe	15	34
Migrena	1	3
Vrat i leđa	6	2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11
Reumatske tegobe zglobova	13	*
Rame	6, 12	10, 12, 39
Kralježnica (sindrom vratne kralježnice, vertebralna, lumbalna kralježnica)	10, 11	5, 11, 14, 15, 16, 18
Muskulatura želuca	6	19, 20, 21
Tenzijske glavobolje	7, 8	2
Napetosti	7, 8, 9	*
Bedro	6	32, 33
Trigeminalna neuralgija	14	1a, 1b, 1c
Nadlaktica	6	22, 23

* Postavite elektrode na ili oko područja boli.

hr

Pregled programa

Programiranje programa neograničene uporabe

Programi terapije **U1**, **U2** i **U3** mogu se mijenjati prema potrebi.

U1: Osnovni program - kontinuirana stimulacija

U2: Osnovni program - frekvencijska modulacija

U3: Osnovni program – burst stimulacija






Pregled parametara

Ovisno o osnovnom programu, mogu se postaviti samo određeni parametri. Za sekvence i nazive pojedinačnih parametara pogledajte donju tablicu.

Raspon vrijednosti parametara je naveden (u zagradama).




Programiranje medicinski učinkovitih i značajnih vrijednosti parametara koje se mogu kombinirati treba se dogoditi tek nakon konzultacija s vašim liječnikom ili terapeutom.

Parameter	Opis (raspon vrijednosti)
Hz	Učestalost liječenja u Hz (2 do 120)
	Vrijeme uspona u sekundama (0,5 do 5)
	Plateau vrijeme u sekundama (1 to 10)
	Vrijeme spužtanja u sekundama (0.5 to 5)
	Pauza u sekundama (1 to 10)
dEL	Pauza između burst grupa u sekundama (0.1 to 5)
	Trajanje tretmana u minutama (5 to 99)

Pregled programa

Unos parametara

Možete unijeti postavke za terapijske programe **U1**, **U2** ili **U3**. Konfiguracija vašeg programa tada će se pozvati kao zadani program.

- ① Pritisnite i držite tipku izbornika (**Menu**).
Nakon cca. tri sekunde prikazuje se izbornik za odabir programa s trenutnim programom (**program selection menu**). 
- ① Pritisnite **▲** tipku nekoliko puta dok se na zaslonu ne prikaže program terapije koji treba konfigurirati.
- ① Pritisnite **Menu** tipku izbornika za navigaciju do prvog parametra koji je definirao korisnik.
Vrijednost parametra treperi i može se smanjiti pritiskom tipke **▼** ili povećati pritiskom na tipku **▲**.
- ① Pritisnite gumb Izbornik za potvrdu odabrane vrijednosti.
Prikazuje se sljedeći parametar.
- ① Nastavite kako je opisano dok ne dosegnete posljednji parametar (vrijeme liječenja) (**treatment time**).

Nakon što ste potvrdili i vrijeme liječenja pomoću tipke izbornika, izbornik za odabir programa se zatvara (**program selection**).

Izbornik tretmana (**treatment menu**) za konfigurirani program pojavljuje se na zaslonu. Tretman s unaprijed postavljenim vrijednostima parametara može započeti.




Započinjanje tretmana

Za početak liječenja postavite intenzitet stimulacije kako je opisano u poglavlju Odabir intenziteta stimulacije, stranica 14.

Tehnički podaci i podrška

Tehnički podaci

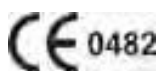
hr

Naziv i model	SaneoTENS Pain Relief
Tipe	2-kanalni elektro-stimulacijski sistem
Dimenzije	105 mm x 65 mm x 26 mm
Težina	Uključujući baterije cca. 130 g
Napon napajanja	Alkalna blok baterija (9 V) 6LR61
Klasifikacija	BF 
Oblik impulsa struje	Bifazni pravokutni impuls, kompenziran nabojem
Relativna vlaga	10% to 90%
Radna temperatura	0°C - 40°C
Temperatura skladištenja	0°C - 50°C
Broj kanala	2
Intenzitet struje	Konstantna struja, max. 60 mA at 500 Ω (± max. 5 mA)
Maksimalni izlazni napon	100 V ±15%
Trajanje tretmana	Može se podesiti od 5 min. to 99 min.
Širina pulsa	200 μs to 250 μs
Raspon frekvencija	2 Hz to 120 Hz

Symbols



Komponenta s plutajućom primjenom, **Body Floating** tip. Proizvod pruža zaštitu od električnog udara u slučaju dopuštene struje pražnjenja.



Dokaz o sukladnosti u smislu Direktive 93/42/EEZ Odbora od 14. lipnja 1993. o medicinskim proizvodima. Ovo je medicinski proizvod klase IIa (MDD).



Godina proizvodnje

Napomene:



Ovaj proizvod nosi simbol recikliranja u skladu s Direktivom EU 2002/96/EZ. Odlaganje putem kućnog ili zaostalog otpada nije dopušteno. Trgovac / proizvođač je kontakt osoba odgovorna za odlaganje.

hr

SN

Serijski broj uređaja

LOT

Oznaka LOT-a



Upotrebljivo do

Pogreške i rješavanje problema

U slučaju da preporučena rješenja ne riješe problem, obratite se korisničkoj službi ili svom prodavaču.

1. Uređaj se ne uključuje kada se pritisne tipka za uključivanje/isključivanje.

- Provjerite je li baterija pravilno umetnuta i je li kontakt uspostavljen.
- Zamijenite bateriju, ako je potrebno.

2. Ne osjeća se nikakva stimulacija.

- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (**On/Of**) za pokretanje uređaja.
- Provjerite položaj elektroda. Elektrode se ne smiju preklapati.
- Postupno povećavajte intenzitet stimulacije.
- Provjerite kableske veze između uređaja i elektroda.
- Molimo povratite ljepljivost elektroda vlaženjem.

Ako su ljepljive površine elektroda istrošene, prijenos struje više nije moguć.

Zamijenite elektrode.